



Система обязывающих приглашений на

# раннедиагностические обследования для детей

## Какова задача Центральной службы при Шарите?

Центральной службе при Шарите Сенатом было поручено осуществление приглашений и обратной связи. Её задача – обеспечить участие в обследованиях ранней диагностики. Для этого ей требуется сопоставление различных данных:

- Данные детей, зарегистрированных по основному месту проживания в Берлине и подлежащих обследованию, Центральная служба получает от органа регистрационного учёта.
- Данные новорожденных вместе с присвоенным ими скрининговыми идентификационными номерами передаются скрининговой лабораторией.
- Центральная служба получает от берлинского врача-педиатра, уполномоченного и обязанного незамедлительно сообщать в Центральную службу об участии в проведенном обследовании, справки об обследованиях. Если обследования проводятся за пределами Федеральной земли Берлин, родителям обследованного ребёнка необходимо самим прислать справку об обследовании в Центральную службу.

По этим данным Центральная служба может распознать, какие дети к определенному сроку не прошли обследования. Она приглашает родителей таких детей представить детей к обследованию и информирует их о содержании и цели соответствующего обследования.

Если по истечении разумного срока после отсылки приглашения не поступило справки о прохождении обследования, Центральная служба информирует Службу здравоохранения детей и подростков (KJGD) о детях, которые не прошли обследование. Их родителям со стороны KJGD будет предложено посещение на дому и, при необходимости, консультация и помощь.

Процедура организована таким образом, что никакая медицинская информация не попадает в Центральную службу. Процедура прошла согласование с берлинским уполномоченным по защите личной информации.

Дорогие родители, дорогие воспитатели, не удивляйтесь, пожалуйста, если в случае пропущенного обследования для ранней диагностики Вы окажетесь в невыгодном положении. Просьба отнестись к этому как к полезному напоминанию о целесообразном обследовании для вашего ребёнка.

**На будущее мы желаем вам и вашему ребёнку всего хорошего!**

**У вас еще остаются вопросы?**

Интернет  
<http://rueckmeldewesen-kinderuntersuchungen.charite.de>  
[www.berlin.de/kindergesundheit](http://www.berlin.de/kindergesundheit)  
E-Mail [zentralestelle@charite.de](mailto:zentralestelle@charite.de)  
Телефон +49 450 566 022



Для защиты и благополучия детей в Берлине





## Берлин за защиту и здоровье детей

Каждому ребёнку нужен хороший старт в жизнь. Здоровье при этом – альфа и омега. Поэтому в Германии для детей предусмотрен целый ряд обследований ранней диагностики, помогающих на начальной стадии распознать нарушения в развитии и заболевания.

Если требуется лечение, оно, таким образом, будет начато своевременно.

Мы хотим предоставить всем детям в Берлине хорошие стартовые позиции и желаем, чтобы каждый ребёнок прошел все обследования.

Поэтому Федеральная земля Берлин приняла Закон о защите детей. Родители, не воспользовавшиеся одним из добровольных раннедиагностических обследований (U4-U9) получают приглашение представить их ребёнка к обследованию.

## Почему важно пройти все обследования без пропусков?

Потому что таким образом можно распознать на начальной стадии и за счёт этого своевременно начать лечение нарушений развития и заболеваний. Кроме того, существуют нарушения в развитии и заболевания, которые можно распознать лишь по достижении ребёнком определенного возраста – на них по времени проведения и по содержанию ориентировано каждое отдельное обследование ранней диагностики. Поэтому важно проходить все обследования и в тех случаях, когда результаты предыдущих всегда были в норме.

Решающее значение раннее выявление отклонений в развитии имеет для младенцев и малышей, поскольку первые годы жизни определяют собой здоровое развитие детей. Но и для детей постарше важны диагностические обследования. Детям, у которых, например, есть сложности с говорением, со зрением или слухом, они позволяют оказать раннюю помощь, тем самым способствуя удачному старту в детском саду или школе.

Для защиты детей от опасных инфекционных заболеваний регулярной проверке подлежит также наличие действующих прививок.

Поэтому:

Пожалуйста, на благо вашего ребёнка обязательно пользуйтесь всеми предложениями по ранней диагностике!

## Зачем нужна тетрадь обследований для детей?

В этой тетради документируются результаты раннедиагностических обследований. При выписке из родильного учреждения каждая мать получает на своего ребёнка такую тетрадь для обследований. На детей, прибывших из-за границы, тетрадь можно получить у врача-педиатра.

Тетрадь обследований для детей нужно аккуратно хранить и предоставлять врачу-педиатру при каждом раннедиагностическом обследовании.

## Что такое скрининговые идентификационные номера и для чего они используются?

Screening-ID (SC-ID) – это анонимный цифровой код. Он представляет собой последовательность из двенадцати цифр и трёх контрольных цифр.

Начиная с 1 апреля 2010 г. новорожденные вместе с тетрадью обследований получают в родильном учреждении также ленту для документации SC-ID (наклейки со штрих-кодом).

SC-ID используется для скрининга новорожденных и для осуществления приглашений и обратной связи.